

2024 수능특강 영어(2023) - 05 주장 파악

Q. 본문과 해석에 자유롭게 필기하면서 내용을 정리해 보시오.

본문해석지(문제지)

1. p30-Gateway

At every step in our **journey** through life we **encounter** junctions with many different **pathways** leading into the distance.

평생에 걸친 우리 여정의 모든 단계에서 우리는 먼 곳으로 이어지는 많은 다양한 길이 있는 분기점을 만난다.

Each choice involves **uncertainty** about which path will get you to your **destination**. 각각의 선택은 어떤 길이 여러분을 목적지로 데려다줄지에 대한 불확실성을 수반한다.

Trusting our **intuition** to make the choice often ends up with us making a suboptimal choice. 선택을 하기 위해 우리의 직관을 믿는 것은 흔히 우리가 차선의 선택을 하는 것으로 끝나고 만다.

Turning the **uncertainty** into numbers has proved a **potent** way of **analyzing** the paths and finding the **shortcut** to your **destination**.

불확실성을 숫자로 바꾸는 것은 여러분의 목적지로 가는 길을 분석하고 지름길을 찾는 강력한 방법으로 입증되었다.

The mathematical theory of **probability** hasn't **eliminated** risk, but it allows us to manage that risk more effectively.

확률에 대한 수학적 이론은 위험성을 없애지는 않았지만, 우리가 그 위험을 더 효과적으로 관리할수 있도록 한다.

The **strategy** is to **analyze** all the possible scenarios that the future holds and then to see what **proportion** of them lead to success or failure.

그 전략은 미래가 쥐고 있는 모든 가능한 시나리오를 분석한 다음, 그것들이 성공이나 실패로 이어질 비율이 얼마나 되는지를 살펴보는 것이다.

This gives you a much better map of the future on which to base your decisions about which path to choose.

이것은 어떤 길을 선택할 것인지에 관한 여러분의 결정에 대한 토대가 될 수 있는 훨씬 더 좋은 미래의 지도를 여러분에게 제공한다.

지문의 주요 어휘와 뜻		
journey 여정	encounter 만나다, 마주치다	pathway 길, 통로
uncertainty 불확실성	destination 목적지, 도착지	intuition 직관
potent 강력한, 유력한	analyze 분석하다	shortcut 지름길
probability 확률	eliminate 없애다, 제거하다	strategy 전략



proportion 비율	



2. p32-no.01

Consumers usually attempt to spend as little as possible.

소비자는 대개 가능한 한 적게 돈을 쓰려고 한다.

However, it is often the case that people become too **concerned** with spending as little as possible in the short term, while ignoring the long-term cost of their **expenditures**.

하지만 사람들이 지출의 장기적인 비용을 무시하면서 단기적으로 가능한한 적게 쓰는 데 지나치게 신경을 쓰게 되는 경우가 흔하다.

Homebuilders are **keenly** aware that most homebuyers are trying to buy a home for the lowest price possible.

주택건설업자는 대부분의 주택 구매자가 가능한 한 가장 낮은 가격에 주택을 구매하고자 한다는 것을 잘 알고 있다.

However, in the case of the new home, this is not the most important issue for a wise consumer. 하지만 새 주택의 경우, 현명한 소비자에게 이것은 가장 중요한 문제는 아니다.

Most homes are purchased through a mortgage, and a wise homebuyer should be interested not just in the price of the mortgage, but also in the total price of owning and maintaining a home.

대부분의 주택은 주택 융자를 통해 구매되는데, 현명한 주택 구매자는 주택 융자 가격뿐만 아니라 주택을 소유하고 유지하는 데 드는 총액에도 관심을 가져야 한다.

Besides maintenance and **insurance** costs, this would include the mortgage and **utility** payments. 유지비와 보험료 이외에도 이것은 주택 융자 상환금과 공공요금 납입금을 포함할 것이다.

It is usually the case that a more energy-efficient home costs more to build, and therefore has a higher mortgage payment.

에너지 효율성이 더 높은 주택은 짓는 데 비용이 더 많이 들고 따라서 주택융자 상환금이 더 높은 것이 대개 사실이다.

However, a more energy-efficient home also will result in smaller **utility** payments. 하지만 에너지 효율성이 더 높은 주택은 또한 공공요금 납입금이 더 적을 것이다.

지문의 주요 어휘와 뜻		
concerned 신경을 쓰는, 관심을 가진	expenditure 지출	keenly 빈틈없이
insurance 보험	utility 공공요금	



3. p32-no.02

It is **obvious** that organized **party** spirit is one of the greatest dangers of our time. 조직화된 당파(派)이 우리 시대의 가장 큰 위험 중 하나임은 분명하다.

In the form of **nationalism** it leads to wars between nations, and in other forms it leads to **civil war**. 민족주의의 형태로 그것은 국가 간의 전쟁으로 이어지고, 다른 형태로 그것은 내전을 초래한다.

It should be the business of teachers to stand outside the **strife** of **parties** and **endeavour** to **instill** into the young the habit of **impartial inquiry**, leading them to judge issues on their merits and to be on their guard against accepting one-sided **statements at their face value**.

당파 싸움 밖에 서서 젊은이들에게 치우치지 않는 탐구의 습관을 주입하려고 노력하여, 그들이 문제를 시비곡직에 따라 판단하여 일방적인 진술을 액면 그대로 받아들이지 않도록 경계하게 하는 것이 교사가 하는 일이어야 한다.

The teacher should not be expected to **flatter** the **prejudices** either of the **mob** or of **officials**. 교사가 군중이나 관리들의 편견에 아첨하도록 요구되어서는 안 된다.

His professional virtue should consist in a readiness to do justice to all sides, and in an endeavour to rise above controversy into a region of dispassionate scientific investigation.

그의 직업 덕목은 기꺼이 모든 편에 공평하게 대하려는 마음과 논쟁을 넘어 공정한 과학적 조사 영역으로 들어가려는 노력에 있어야 한다.

If there are people to whom the results of his **investigation** are **inconvenient**, he should be protected against their **resentment**, unless it can be shown that he has **lent himself to dishonest** propaganda by the dissemination of **demonstrable** untruths.

그의 조사 결과가 불편한 사람들이 있다고 하더라도, 그가 입증 가능한 거짓의 유포로 부정한 선전에 가담했다는 것을 보여 줄 수 없는 한, 그는 그들의 분노로부터 보호되어야 한다.

지문의 주요 어휘와 뜻		
obvious 분명한	party 당, 정당	nationalism 민족주의
civil war 내전	strife 싸움, 다툼	endeavour 노력하다; 노력
instill 주입하다	impartial 치우치지 않는, 공정한	inquiry 탐구, 연구 질문
statement 진술	at one's face value 액면 그대로	flatter 아첨하다
prejudice 편견	mob 군중	official 관리, 공무원
virtue 덕목	consist in ~에 있다	readiness 기꺼이 하는 마음
do justice to ~에게 공평하게 대하다	controversy 논쟁	investigation 조사
inconvenient 불편한	resentment 분노	lend oneself to ~에 가담하다



dishonest 부정한 demonstrable 입증 가능한



4. p33-no.03

What **urgent** tasks are you facing this week? 여러분은 이번 주에 어떤 긴급한 일에 직면해 있는가?

Make a list.

목록을 만들라.

Then compare that list of **urgent** tasks to your list of critical and **enabling goals**. 그런 다음 그 긴급한 일 목록을 여러분의 중대 목표및 실행 목표 목록과 비교해 보라.

Do you see anything resembling a match? 비슷하게 일치하는 어떤 것이 보이는가?

Don't be surprised if most of the "**urgent**" issues on your list have nothing to do with your critical and **enabling goals**.

여러분의 목록에 있는 '긴급한' 문제 대부분이 여러분의 중대 목표 및 실행 목표와 아무런 관련이 없다고 해도 놀라지 말라.

In the absence of serious time management, it's easy for your days to fill up with **urgent** but unimportant activities.

진지한 시간 관리가 없을 경우, 여러분의 하루하루는 긴급하지만 중요하지 않은 활동으로 채워지기 쉽다.

The same **applies** to many of the **commitments** we all make to others in the **spirit** of helpfulness. 우리 모두가 도움이 된다는 마음으로 다른 사람들에게 하는 많은 약속에서도 똑같이 적용된다.

"Yes, I'll help you with that report," you tell a colleague.

"네, 제가 그 보고서를 작성하는 것을 도와줄게요."라고 여러분은 동료에게 말한다.

"Yes, I'll volunteer to sell raffle tickets for the school fund-raiser."

"네, 학교 기금 모금 행사를 위한 경품 응모권 판매를 자원할게요."

Commitments like these keep us busy without necessarily bringing us closer to our higher goals. 이와 같은 약속은 반드시 우리를 우리의 더 높은 목표에 더 가까이 가게 하지도 않으면서 우리를 계속 바쁘게 한다.



To be an effective time manager, you must **discipline** yourself to **differentiate** between what is **urgent** and important and what is simply **urgent**.

효과적인 시간 관리자가 되기 위해서, 여러분은 긴급하'면서도' 중요한 것과 그저 긴급한 것을 구별하도록 자신을 훈련해야 한다.

When you recognize the difference, you'll know best how to allocate your time. 여러분이 그 차이를 깨달을 때 자신의 시간을 할당하는 방법을 가장 잘 알게 될 것이다.

지문의 주요 어휘와 뜻		
urgent 긴급한	enabling goal 실행목표	in the absence of ~이 없을 경우[때]
apply 적용되다	commitment 약속	spirit 마음, 정신
colleague 동료	volunteer 지원하다	fund-raiser (자선.단체 조직 등을 위한) 기금 모금 행사
discipline 훈련시키다	differentiate 구별하다, 식별하다	allocate 할당하다



5. p33-no.04

We can **safely** argue that nearly all aspects of modern human life owe their existence to science. 우리는 현대 인간 생활의 거의 모든 면이 과학 덕분에 존재한다고 주장해도 별로 틀리지 않을 수 있다.

Electric lights, mass food production, transport, air conditioning, medicine, heating, clothing manufacture, etc. are all the products of scientific research.

전등, 대량 식품 생산, 운송, 에어컨, 의약품, 난방, 의류 제조 등은 모두 과학 연구의 산물이다.

If we therefore **convinced** ourselves that our scientific **endeavours** were **merely** of interest to other scientists, then we would not only be incorrect, we would be selfish, **short-sighted**, and historically **ignorant**.

그러므로 만약 우리의 과학적 노력이 단지 다른 과학자들의 관심사일 뿐이라고 확신한다면, 우리는 단지 틀린 것일뿐만 아니라, 이기적이고 근시안적이며 역사적으로 무지한 것일 것이다.

Even the most **theoretical** and 'blue skies' research can be useful and interesting to non-scientists. 심지어 가장 이론적이고 '현실 세계에서의 적용이 즉각적으로 분명하지 않은' 연구도 비과학자들에게 유용하고 흥미로울 수 있다.

We are therefore compelled to **extend** our science results and their **implications** to as many people as possible.

따라서 우리는 우리가 이룬 과학의 결과와 그것의 영향이 가능한 한 많은 사람에게 미치도록 해야만 한다.

As if we needed more jobs to do and **expertise** to acquire! 마치 우리에게는 해야 할 일이 더 많이 필요하고, 습득해야 할 전문 지식이 더 많이 필요한 것처럼 말이다!

Unfortunately, effective public **engagement** is something that most scientists have done poorly since the **advent** of modern communication technologies, so mastering a good communication strategy should be something every developing scientist should try to improve.

불행히도, 효과적인 대중적 관여는 현대 통신 기술의 출현 이후 대부분의 과학자가 잘하지 못했던 일이라 훌륭한 소통 전략을 숙달하는 것은 발전해 가는 모든 과학자가 향상시키도록 노력해야 하는 일일 것이다.

지문의 주요 어휘와 뜻		
safely 별로 틀리지 않게, 무난하게	mass 대량의, 대중의	transport 운송, 운송하다
convince 확신시키다	endeavour 노력, 시도	merely 단지
short-sighted 근시안적인, 근시의	ignorant 무지한	theoretical 이론적인
extend 미치다	implication 영향, 함축	expertise 전문 지식



engagement 관여, 참여 advent 출현, 도래